





MAL TEMPO A TUMBA VARIOS PALAPA ABAO





UN mal tempo, no avisa, cu olanan grandi te cu a subi beach di e.o. Eagle Beach, tabatin como consecuencia cu algun palapa a bira victima. Esta cu a ser benta abao.

Un miembro di guardia, kende a weita e situacion, unda hasta un turista a bira victima, ya un di e palapanan aki a hera cay riba su persona, a dicidi di fula e palapanan, wak si nan ta fuerte den beach ainda.

Esnan cu tabata forma peliger di por cay, el a dicidi riba su mes, pa benta nan abao.

Despues cu SAC no a haya razon

Gobierno lo duna SMAC permiso necesario pa organisa Carnaval 61

TUR hende tabata pendiente di e veredicto den e caso cu SAC a entama contra Gobierno, unda a ser pidi pa Gobierno no duna permiso na ningun otro organisacion, pa organisa Carnaval.

Esaki ta haci cu Gobierno no tin problema mas pa duna SMAC e permisonan necesario pa organisa Carnaval 61.

T'asina cu SAC a entrega un cantidad di obheccion contra di supuesto permiso cu Gobierno lo a duna na SMAC, pero despues a resulta cu permiso no a ser duna ningun momento.

Abogado mr. Dello Gomez a splica cu Corte di LAR a rechaza e demada di SAC y asina SAC ta perde e caso. Corte a subraya cu Gobierno tin e responsabilidad pa duna permiso pa organiza Carnaval.
Maske cu SAC ultimo añanan a bin ta haya permiso, pero e biaha aki Gobierno tin cu tuma decision cua organisacion lo haya e permiso, semper y cuando e decision tuma lo cumpli cu gobernacion drechi.

Gobierno a motiva su decision cu no por duna dos organisacion pa organisa Carnaval. Di acuerdo cu abogado mr.Dello Gomez, Corte a bisa cu SAC no tin claim riba derecho di exclusividad, manera SAC a bin ta exigi.
Gobierno a haci su maximo esfuerzo pa soluciona e diferencianan cu tabatin, pero no a logra. Y awor cu SAC a perde e caso, Gobierno ta liber pa duna SMAC tur permiso necesario pa organisa Carnaval e biaha aki.

Mr. Jonathan Steward, abogado di SAC, despues di lesa e veredicto a duna di conoce cu Minister di Cultura tin e libertad pa eligi cua organisacion por organisa Carnaval. Huez mes no por bisa con e maneho por ta, pasobra e no por sinta riba stul di Minister.
SAC no por apela e veredicto aki, pasobra e "voorlopige voorziening", pero dia 16 awor e Comision di LAR lo analisa e caso di nobo, pa duna su conseho.
Pero ta keda na Minister pa tuma su decision, pero SAC a laga sa, cu si Gobierno duna SMAC tog permiso, abogado mr. Jonathan Steward lo entama otro caso hudicial. Mas nan sa cu SMAC lo haya e permiso, ya cu esey ta un hecho caba y ainda e siman aki.

Ladronicia den cas na Pavilla

CENTRAL a manda Polis na un cas na Pavia diaranson 14.14, pa un kiebro den un cas. Eynan e homber R.K. a bisa cu mas o menos 09.15, e la sali di su cas y a lagu'e sera entacto. E mesun dia, 13.30, ora cu ela bolbe e la mira cu e porta dilanti no tabata na yabi, y un bentana parti robes tabata habri. Ora e la bay controla, e la nota cu tur e cas tabata reboltia y nan a bay cu algun articulo. Entre otro un laptop HP den tas preto, un cadena di oro cu un hanger di un avion di oro blanco cu diamante riba dje. Polis a tuma keho di ladronicia. Recherche a wordo poni na haltura.

Biodiversidad ta pa Latino America mescos loke petroleo ta pa Medio Oriente



AYERA den e panel di Future of the Americas, teni na Miami, unda e.o. ta participa Prome Minister Mike Eman, kende e.o. a ser invita pa ex Presidente Mericano, Bill Clinton, a participa tambe Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos. E Presidente Colombiano den su presentacion a hala atencion, ora el a duna di conoce cu Biodiversidad pa Latino America ta mesun importante loke petroleo ta pa Medio Oriente. Haciendo declaracion aki, el a habri un discusion amplio riba e topico aki.

Ayera tardi

Hilward Croes a bira mas malo y ta tema pa su bida



SU mayornan y rumannan y otro miembronan di famia ta na Bogota, Colombia, pasobra Hilward Croes a bira hopi malo. Ayera tardi, su yiunan for di Merca y Hulanda a yega pa ainda ayera tardi bay Colombia, pa uni nan mes cu nan tata.
Di acuerdo cu informacion di famia, e situacion di Hilwarda Croes a bira peor y hasta ta teme pa su bida. Ban spera cu Todopoderoso dicidi otro, cu e hoben Arubiano talentoso aki.

Prof. Age Bakker mester tin corahe di bisa na Aruba loke e ta pensa



DEN seno di partido AVP, nan a keda sorprendi p'e declaracion haci pa Presidente di Cft, prof. Age Bakker, kende na Corsou a duna di conoce cu Aruba su problemata 5 biaha mas grandi cu esun di Corsou.

El a haci e declaracion aki den un conferencia di prensa na Corsou, pero e no tabatin e corahe pa bisa esaki na Aruba, unda ni un conferencia di prensa Cft no a tene.

Drs. Rene Herde, lider di fraccion di AVP a laga sa, cu AVP lo bin bek riba e declaracion aki, despues di analisa e situacion, pero hecho ta cu AVP no a keda nada contento. Pasobra no por compara e situacion di Aruba cu esun di Corsou, unda dia 10-10-10 ora cu Corsou y St. Maarten a haya nan status autonomo. Hulanda a "pordona" tur debe di e islanan aki.
Aruba no tabatin e previlegio aki, dia cu nos a haya nos Status Aparte. y Aruba for di su Status Aparte no a pidi placa fia for di Hulanda.

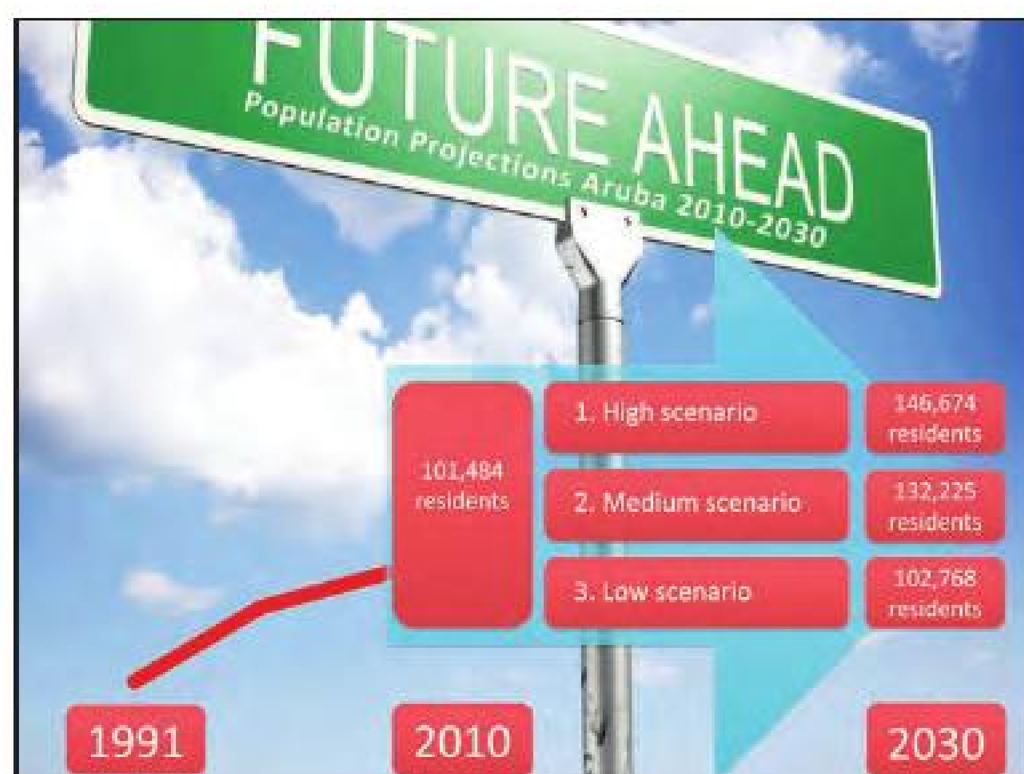
Cu Aruba tin su problemanan, esey AVP sa, pero ta trahando riba nan. Y awor a haci un peticion na mesun Cft pa duna conseho y guia e proceso di presupuesto 2015, pero Cft tabata kier p'e peticion aki ta legitimo, cu otro palabra, Cft lo kier pa Gobierno di Reino bolbe bin cu un KB.

Si esey ta pensamento di Cft, nan ta fout bezig.

Prof. Age Bakker tin masha elogio pa Corsou cu tabatin curashi pa tuma rienda y atende su problemanan. E ta kere cu Aruba tambe mester por, y bin cu e medidanan necesario.

Presidente di Cft a duna como ehempel con grandi e problemanan ta. Na Corsou di cada florin di e pagador di belasting di Corsou, 2.5 cen ta bay pa paga interes. Sinembargo na Aruba di cada florin 13 cen ta bay pa paga interes. Cu otro palabra, e problema di Aruba ta 5 biaha mas grandi cu esun di Corsou, motibo di e debe cu Aruba tin.

Cft ta spera di por cambia e tendencia aki, segun prof. Age Bakker.



Oficina Central di Estadistica ta presenta:
Resultadonan revisa di proyeccion di poblacion di Aruba, 2010-2030

RECIENTEMENTE Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti e publicacion 'Population Projections Aruba 2010-2030: The 2014 Revision', den cual un revision ta ser duna di e proyeccion di poblacion durante e periodo di 2010 te cu 2030 y basa riba tres diferente scenario: halto, mediano y abao. Den e grafico adhunto por mira e proyeccion di e cantidad di habitantenan na aña 2030. Den e scenario halto ta premira 146,674 habitante, den e scenario mediano 132,225 habitante y den e scenario abao 102,768 habitante.

Alabez den tur e tres scenarionan aki ta ser mustra cu e poblacion naci na Aruba ta birando mas bieu y cu lo bay dura algun aña prome cu por recupera di esaki. Un porcentahe di crecemento di GDP mas abao, productividad laboral mas halto y un desempleo mas abao manera asumi den e scenario abao, lo reduci e necesidad di importa trahadornan for di exterior. Di otro banda, e falta di crecemento den e categorianan di edad reproductivo y e porcentahe di fertilidad constante ta haci cu e cantidad di babynan cu ta nace lo no ta suficiente den e periodonan di crecemento economico halto. Crecemento economico halto ta trece cune un poblacion mas grandi di stranhero debi na un inmigracion mas halto te ora cu e poblacion naci na Aruba eventualmente recupera.

E publicacion aki ta obtenibel riba website di Oficina di Central di Estadistica: www.cbs.aw

Minister Oduber a entrega certificado na toezichthouder parkeermeter

NA scol di polis na San Nicolas tabata tin entrega di e certificado pa 18 toezichthouder cu lo tin e tarea pa atende cu e proyecto di parkeer meters. Durante e ocasion aki minister di transporte Otmar Oduber tabata presente. El a hiba palabra caminda el a conta un tiki mas di e proyecto y e preparacion pa introduccion di parkeer meters. Tur esnan cu a bin e curso a logra pasa esaki.

Durante e curso aki e participantenan a haya les di EHBO, con pa pone un 'wielklem', 'self defence' y como tambe con pa scirbi un mutatie (boet). Awor cu e participantenan a logra nan certificado den e parte teoretico, nan lo inicia cu e parti di practica como parkerwachters den oranjestad y e area hotelero.

Minister Oduber a papia cu dentro di 2 luna e parkeermeternan lo ta den funccion.

Arubus lo ta encarga cu ehecucion y maneho di e proyecto aki. Pa atende cu esaki un compania yama AruTram a keda establece y a keda encarga cu supervicion di e parkeermeter y cu dunamento di boet na momento di infraccion.

E grupo tin cierto autoridad pa duna multa tambe y klem auto den e proyecto nobo pasobra e poblacion di Aruba no tabata conoce esaki. Minister Otmar Oduber a splica cu e ley su concepto a wordo aproba y ta na raad van advies. Loke tin awe ta basa riba e contenido di e ley. E ley ta di importancia y lo duna informacion tambe riba e funcionamento di e trahadornan cu lo hiba e control. Mas cu un aña a traha riba e proyecto. Kier a hinca esaki den mannan priva y gobierno aki si a dicidi di laga e trabou den man di Arubus cu ta wordo subsidia dor di gobierno. Den proximo dianan lo bay duna mas informacion tocante tur aspecto cu ta trata e parkeermeternan. Cu tur probabilidad e meternan lo yega Aruba na comienso di otro aña y lo por ta operacional na luna di februari 2015. Minister Oduber ta felicita tur participante cu a participa cu e curso aki y ta desea cada un di nan hopi suerte cu e estapa nobo den nan carera.

Pronto por traha rijbewijs na Aruba mes

DEN un combersacion cu Ricardo Muller el a splica cu nan mes a cuminsa traha nan rijbeewijs na Aruba. E contrato cu Hulanda a caba y Aruba mes a busca su ekipo y a base di un programa ta trahando rijbewijs. E rijbewijs ta di color blanco. Mester a warda Hulanda pa e licencia di e rijbewijs original. Ora a haya esaki bek e no tabata completo y mester a trahe di nobo. Otro aña e rijbewijs nobo roos lo bolbe. Ricardo Muller inspector di polis y hefe di departamento di trafico a splica cu den paisnan den reino tin sistema caba cu nan ta traha nan propio rijbewijs. Ora esun roos bolbe lo pidi e blanconan actual bek.

E rijbewijsnan traha na Hulanda tabata dura dos siman pa un persona haya su rijbewijs. Awor den dos dia bo ta haya bo rijbewijs. Otro aña mas ekipo ta yega y bo ta haya bo rijbewijs di biaha. Nan mes lo saca e potret y tur cos ta bai automaticamente via computer. Esnan cu mester di carchi dokter mester trece esaki. Esnan cu tin rijbewijs C cu D of ta mas bieu cu 65 an ja mester trece carchi di dokter. Inspector Ricardo Muller a splica cu ora a bin cu rijbewijs temporario a saca como 4000 rijbewijs caba blanco.

Inspector Ricardo Muller a splica cu tur dia na oficina di rijbewijs ta bin hende busca nan rijbewijs cu a laga traha na Hulanda. Tin como 2000 rijbewijs cu te awe nan no sa unda esaki ta. A manda varios carta Hulanda y Hulanda ta insisti cu nan a manda e rijbewijsnan Aruba. Tur caminda cu a busca caminda e rijbewijsnan por a bai pero ningun caminda el a yega. E ta fastioso pasobra desde juni ta wardando rijbewijs roos cu a wordo manda Hulanda pa wordo traha. Riba 100 hende ta bin tur dia busca nan rijbewijs pendiente traha via Hulanda pero nada. Lo busca manera di drecha e asunto aki. Esnan cu ta wardando algun luna ta pidi pasenshi. Asina cu haya sa unda e rijbewijsnan aki ta lo zorg pa e hendenan haya esaki.

Ta hopi rijbewijs ta wordo renoba. Inspector Ricardo Muller a splica cu ta hopi hende ta renoba rijbewijs despues cu mas cu un aña a pasa. Nan mester pasa un curso di nobo. Mas cu 7000 hende a pasa e curso. E tin su parti bon y su parti malo. E parti malo ta cu hopi tempo no a pone atencion riba e rijbewijs. E otro banda bon ta cu tin cambionan y e curso tabata un refreshment. Tin basta hende nobo ta pasa rijbewijs. Tin hende cu nan rijbewijs ta caduca y normal ta renoba esaki. Basta hende sa bin oficina di rijbewijs. Tin mas cu 60 mil vehiculo riba caminda. Tur hende por haya un idea di cuanto rijbewijs bo ta papiando di dje y ta busca manera di mehora e servicio pa e cliente sinti su mes satisfecho.

A puntra Inspector Ricardo Muller con safe e rijbewijs blanco ta? E rijbewijs aki tin diferente diseño of "wartermark" cu bo no ta mira cu bo wowo. A busca cierto cantidad di luz special y ta repartinan entre e polisnan y asina por controla e seguridad cu tin den e rijbewijs. Asina por mira si e ta falsifica. E ta dificil pa falsifica. Esun roos tambe ta hopi safe. Tur cos ta posibel pa falsifica pero asina mes mester traha mas safe posibel cu e seguridad necesario. A purba pa minimaliza e chensnan cu tin pa por falsifica. E prijs pa rijbewijs ta keda mescos. Mester paga 50 florin pa rijbewijs y awor ta spaar hopi mas placa cu ora tabata manda esaki Hulanda. E suma pa busca ekipo no ta algo asina halto y ta un tipo di lease segun inspector Ricardo Muller.



Polis ta confisca auto sin ningun papel

SALIÑA CERCA—Polisnan diaranson 12,14 a mira e conocido G.E. naci na Aruba di 19 aña, den un Nissan Sentra y kier a pare, pero G.E a primi gasoline y a core bay. Polis a bay su tras y el a drenta den un caminda cu ta sin salida, pero a core drenta den cura di un cas. G.E no tabata di acuerdo, y a bisa Polisnan cu nan no tin nada di bise. El a bisa cu el a caba di cumpra e auto y e no tin papel nan di e auto. Polisnan a controla e number y a resulta cu e ta pertenece na un Mitsubishi Montero Preto. Polisnan a duna G.E. un but y a hiba e auto Balashi pa sigui cu e investigacion, Ta trata di un Nissan Sentra preto A- 36557.

Ladron ta benta cosnan horta den mondi na Andicuri

POLIS a haya informacion cu diaranson 12.00, na haltura di Andicuri Beach, a haya un rugtas di e marca Etnies. Banda di e tas, a haya difirente f documentonan manera carchi di AZV, dos papel di seguro di auto di Boogard . Un di e Toyota Typa Yaris Hatchback, di e number A-19428, cu ta pertenece na e6 homber L, cu ta biba na Sabanilla Abou. Tambe nan a haya un buki banco y un rijbewijs, pertenece na e homber O. Polisnan a bay na e adres na Sabanilla Abou pa controla un ke otro y ta papia cu L, y ta bisa cu e documentonan ta horta. Segun su declaracion, dos siman pasa, ladronnan a kibra drenta den auto di su tata cu tabata para banda di Andicuri y nan a duna keho e dia ey. Polis a hiba e rugtas y e documentonan a worde hiba warda di Santa Cruz.

Ladron a kibra glas di Hulp Bestuurs-kantoor

CENTRAL a manda Polisnan diaranson 07.40, na Hulp Bestuurskantoor na San Nicolas na unda ladronnan a kibra glas di un porta.

Na yegada Polisnan a constata cu esey ta e caso.

E directora C.M. a duna keho di destruccion. Central a wordo poni na haltura.

Kico por a pasa cu sr. Rock?

MISSING:



Last seen: neigbourhood Centro di Bario Lago Heights

AYERA dia 11 di december ta 5 aña (prome lustro) cu e ciudadano Lawrence (Elic) A. Rock di 82 aña a disparce cu ningun rastro y nunca e caso a wordo resolvi.

Aki ta resalta:
1. Un pensionado cu riba e diabierne ey a caba cobra su pensioen cu guia di su cuidador; 2. Ta wordo poni riba bus rumbo pa cas. Por ultimo ta ser mira na pia den becindario di Juana Morto Complex y Centro di Bario Lago Heights; 3. Un anciano cu tabata cana poco poco y cu nunca lo haci un hende daño, al contrario un persona semper alegre.

Preguntanan di sr. Rock su sernan keri y di Fundacion Alzheimer Aruba for di 2009 ta keda:
- Kico por a pasa despues cu sr. Rock a baha fo'i bus e diabierne merdia ey??
- "Con por ta cu un anciano por disparce y nunca mas wordo encontra riba un isla chikito manera Aruba?

Preguntanan cu podise nunca mas lo haya un contesta y cu ta causa hopi duda/incertidumbre y dolor cerca sernan keri ya cu cada aña cu pasa e chens ta bira mas grandi cu sr. Rock lo no ta na bida mas y e chens pa por despedi di su restonan ta bira imposibel.

Sr. Rock NO t'e unico anciano cu a disparce di tal forma misterioso na Aruba.

Aki ta sigui algun tips pa comunidad, specialmente den temporadanan di fiesta ora mayoria hende ta preocupa cu hopi cos pareu. Ta conoci cu den e dianan di fiesta tin e tendencia di no tin e atencion di custumber riba esnan vulnerabel (mucha chikito, anciano, persona cu trastorno mental, etc.) cu consecuencianan fatal of menos faborabel. Esaki tambe ta conta pa seguridad den cas, specialmente ora cu ladronnan sa cu tin placa of pertenencia valioso den e vivienda of ta mira cu e pensionado a sali di banco. Un plan di accion sigur lo ta na su lugar prome cu algo pasa. E plan di accion ta encera entre otro: Tin un potret recien (cada 3 luna), paña usa di e persona den un saco di plastic bon seya, un sistema di I-phone cu mapa, un alarma na tur salida di e vivienda, un cacho getrain special pa compaña y guia.

Na tur famia cu a perde un ser keri misteriosamente y n'esnan di famia Rock, ta bay un deseo di hopi forsa.

Pa mas informacion riba e Plan di Acción, tuma contacto cu Fundacion Alzheimer Aruba na tel: 280-8416.



Minister Alfonso Boekhoudt a bishita compania Accenda

MINISTER Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt hunto cu funcionario di Gabinete di Aruba Roy Hart a hasi un bishita di trabao na compania Accenda. E mandatario a keda ricibi pa e managing directornan Martin Seiffers y John Seiffers. Durante e bishita e compania a duna un presentacion kico e compania Accenda ta hasi na Hulanda. E compania aki pa algun tempo caba tin contacto cu Minister Boekhoudt tocante nan interes pa Aruba. Accenda ta establecі den e edificio mas bieuw na Delft cu tabata di TU Delft. Te ainda e edificio aki ta ser usa pa duna les, pero tambe e ta un centro pa sientificonan caminda hopi creatividad riba technologia ta wordu desaroya. Un ehempel di esaki ta un auto cu a ser transforma pa core ariba coriente. E compania Accenda ta traha cu studiantenan di nivel MBO/HBO y Universidad ariba tur loke ta technologia. Tambe nan ta traha hunto cu TNO y TU Delft, na unda John Seiffers ta docente. Despues cu e compania Accenda a bai Aruba pa e conferencia GA-EMA, Minister Boekhoudt a dicidi cu ta nesesario pa bai bishita nan pa concretisa tur loke a keda palabra durante tur e encuentronan na Aruba y asina haci e follow-up nesesario. E compania Accenda su ambicion ta pa traha hunto cu Universidad di Aruba pa asina den futuro habri un otro facultad pa duna educacion ariba nivel di HBO/ Universidad den e ramo di Electronica/Energia. Tambe Accenda ta mira hopi oportunidad na Aruba pa traha hunto cu compania Arubiano pa transforma auto di gasoline pa electricidad. Mirando cu e vision ariba energia di gobierno di Aruba pa aña 2020 lo mester ta sostenible y duradero, esaki ta e direccion cu mester sigi. Durante e encuentro sr. Boekhoudt a trese dilanti e vision di gobierno di Aruba specialmente ariba e projectonan cu ta andando. E mandatario a haya e oportunidad pa haci un testdrive cu e auto cu a ser tranforma pa mechanico elektronico.

Finalmente sr. Boekhoudt a keda hopi satisfecho cu Accenda y gradici Martin y John Seiffers pa nan interes pa bai inverti na Aruba.

Segun Partido MEP:
Mike Eman alias "braafste jongen" ta insulta Cas Real

E revista Hulandes Elsevier a publica cu Minister Eman hunto cu e otro Prome Ministernan di Corsow y Sint Maarten no lo atende e Concierto di Reino pa conmemora e 60 aña di Statuut como muestra di protesta. Un acto asina biniendo di Mike Eman sigur ta un falta di respet y insulto na cas Real, vooral pasobra cu Mike semper tabata e 'braafste jongen van de klas' cu tabata tin semper palabra di elogio so pa tur locual ta trata Reino Hulandes. Ta na unda e Mike como 'bruggenbouwer den Reino' a keda?Hustamente awor cu tin tanto problema entre e Gobierno di AVP cu Hulanda, hustamente despues cu Mike a tira palabranan duro den direccion di Gobernador den representacion di nos Rey, bo lo a spera cu Mike lo a bay pone pleister riba e heridanan cu su presencia na e Concierto di Reino. Pero Mike a cobardia y no a bay Hulanda. Na su lugar Mike a duna e excusa cu e mester bay Miami riba supuesto invitacion di ex President Bill Clinton pa bay duna speech riba su vision berde. Esta un berguensa! Enves cu Mike a busca manera pa drecha e relacion di su gobierno cu Hulanda, e ta opta pa bay ganja den foro internacional cu su maneho a yuda Aruba. Di e 'braafste jongen van de klas,' Mike a para bira e berguensa di Reino!

Mike a para bira e berguensa di Reino

Ladron kier a drenta den cas

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 01.01, na un cas na Moko, pa un intento di ladronisia. Eynan e homber C, ta bisa cu el a mira un sombra na su porta dilanti di e cas y tambe un luz. Dado momento el a mira e slot di e porta a cuminsa bira. El a coy un cuchiu pa trek e porta paden. Ora cuel a h aci esey, el a tende un hende core bay y yama Polis mesora. Polisnan a controla rond di e cas y tambe den bisindario,pero no a haya ningun hende.

ALHYDRAN, un crema pa regula e humedad di e cuero recomenda rond mundo, awor obtenibel na Aruba

Turistanan y hende local ta stima e productonan di "skin care" y "sun care" di Aruba Aloe, mayoria di nan ta bira clientenan leal despues cu nan a purbe prome biaha, cumprando e productonan 'online' of bishitando e tiendanan. Pero locual hopi hende no sa ta cu Aruba Aloe tambe ta produci un crema cu halto concentracion di Aloe Vera cu ta regula e humedad di e cuero, esta Alhydran. Alhydran ta wordo uza den e cuido di cicatriznan di por ejemplo quemadura of operacion, pa baha e cora y kita e gana di grawata despues di laser therapie of radiotherapy. E crema efectivo aki, produci na Aruba, a bira un di e standard nobonan den cuido di cicatriz den hospitalnan universitario y brandwondencentra rond mundo. Bendi den mas cu 22 pais, di Europa pa Zuid Korea, e producto di exportacion Rubiano aki awor tambe ta obtenibel na tur tienda di Aruba Aloe, www.arubaaloe.com y e boticanan di Mediq desde di juni.

Un storia di exito

Wim Arns, un hende homber di edad mediano, a kima su mannan y su cara gravemente ora e sas di su siga a cay den un hemchi di parafina cu e tawatin wanta, causando un explosion spontaneo.
Wim: "E explosion a causa e azeta cu tabata kimando pa core over di mi mannan y un candela a kima ful mi cara. E experiencia tawata asina doloroso y horibel cu ma pensa sigur nunca mi lo recupera y mustra normal mas. Despues di a wordo trata na a brandwondencentrum na Rotterdam, e dokternan a referi mi pa un terapista di cuero den mi mesun bario, unda mi lo sigui e tratamento di mi cicatriznan. Mi cuero tawata grawata masha hopi mes, sinti strak y mi a desea un crema cu lo haci mi cuero mas flexibel y kita e gana di grawata. Pa e motibo ey mi terapista a recomenda Alhydran. Ya caba despues di e prome ora cu ma aplica e crema, mi cuero a haya mas espacio ma hala rosea, e grawatamento a stop y en general a sinti mas comodo. Mi cara a cura ful, e cuero a haya su flexibilidad completo bek y e mesun resultado ta conta pa mi mannan. Terapia a contribui na esaki, pero cu e cuero por move sin scheur y cu e gana di grawata a kita ful mi ta atribui na e uzo di Alhydran" ta comenta un Wim feliz.

Alhydran; door di wowo di un profesional

Rina Rijkenberg e terapista di cuero cu a juda mr. Arns ta splica cu diariamente e ta wordo enfrenta cu hendenan cu tin diferente problema y kehonan di cuero. Como un specialista, e tin diferente tratamento y producto pa scoge for di dje pero Alhydranta su nr. 1 solucion. Rina: " Hopi di e kehonan ta cu e cuero ta sinti seco, ta grawata, ta cora, sensitivo y ta haci dolor, cu ta sintomanan frecuentemente asocia cu victima di candela, lymfoedeem pashentnan, hende cu a haya terapia di radiologia,
cu tin otro cicatriznan, puishi of cabey excesivo. Tur esaki por wordo causa conhuntamente door di un deregulacion den e nivelnan di humedad di e cuero, causando e pa sinti seco, grawatamento y inflexibel. E secreto di Alhydranta cu e ta regula e humedad den e cuero riba un manera excepcional."
Ta splica Rina cu confiansa.

Awor obtenibel na Aruba

Desde cuminsamento di e luna di juni Alhydran ta obtenibel na tur tienda di Aruba Aloe y na boticanan di MEDIQ situa na Oranjestad, Bubali, Ponton, Santa Cruz y San Nicolas.

Pa mas informacion tocante Alhydran, por fabor tuma contacto cu Melissa Acosta, Customer Service, na Aruba Aloe Balm N.V. T: +297 588 3222 of mail: customerservice@arubaaloe.com





ARUBA ALOE®
World's Finest Aloe® Since 1890

Presidente di CFT Age Bakker tocante di presupuesto 2015 di Còrsou:

'Solucion ta necesario pa problema financiero di fondonan social y di companianan di Gobièrno'



WILLEMSTAD – Apesar di e esfuerso enorme cu Còrsou a haci últimamente pa pone cu su finansa público ta na òrdu, Cft ta mira ainda algun reto p'e periodo benidero.

Principalmente riba tereno di e fondonan social y di e companianan di Gobièrno mester dal pasonan importante pa por mantené e presupuesto di Gobièrno structuralmente balansá: 'Nos ta riba e bon caminda, pero nos no a yega ainda'.
Colegio di Supervision Financiero Còrsou y Sint Maarten (Cft) a bishitá Còrsou den e di dos siman di decèmber.

Aki e Colegio a reuní cu e Gobernador interino, Conseho di Minister, e Ministernan di Finansa, di Tráfico Transporte y Planificacion Urbano (VVRP) y di Salubridad Medio Ambiente y Naturalesa (GMN) y Parlamento.

Tambe e Colegio a hiba combersacion cu Green Town Foundation tocante di e perspectivanan di e futuro di e área rond di e refineria.

EHECUCION DI PRESUPUESTO 2014

Manera ta di spera, 2014 lo brinda un resultado balansá. Esaki ta incluso un depósito den e reserva general pa compensacion di déficitnan di añanan anterior y un depósito den e fondo cu ta fluctua (schommelfonds) di SVB pa yuda complementá esaki.
E entradanan di impuesto di e aña aki a laga di deseá, pero di e otro banda tabatin di bon tambe riba tereno di gasto, ademas di entradanan mas halto di dividendo.

CONCEPTO DI PRESUPUESTO 2015

E presupuesto di 2015 entretanto a keda aprobá den Parlamento. Despues cu esaki keda stipulá oficialmente, Cft lo duna su conseho definitivo. Tur cos ta indicá cu e presupuesto lo ta balansá, pero tin algun riesgo den e presupuesto pa cu e fondonan social y di e companianan di Gobièrno.
Den su còmbersacionnan cu e Ministernan, Cft ademas a pidi atencion p'e tamaño mucho halto di e inversionnan di capital cu Gobièrno a planeá.
Ta necesario pa pone prioridad. Tambe a palabrá cu lo raportá regularmente tocante di inversionnan cu keda realisá.

FONDONAN SOCIAL

Ta bin na cla cu e medidanan cu ya a tuma riba tereno di e fondonan social (Seguro Básico, AOV) ta insuficiente.

Riba tereno di maneho mester intensificá e accionnan necesario pa baha e déficitnan cu ta birando rápidamente mas halto, bèk.
Cifranan di realisacion ta mustra cu ainda ta surgi déficitnan. P'e Seguro Básico a identificá medidanan pa dominá esaki.
Presidente Age Bakker: 'Nos a enfatisá serca Gobièrno pa bin cu legislacion pa AOV den e promé kuartal di e aña benidero.'

COMPANIANAN

Último biaha e Colegio a haci bishita di trabou n'e companianan di Gobièrno, Aqualectra, CDM y CPost International, cu ta pasando den temponan difícil.

E biaha aki Cft a hiba combersacion cu e Ministernan tocante di e posicion financiero di e companianan di Gobièrno.
Tin plannan di asercamento, awor t'e implementacion di esakinan ta importante. Esaki ta rekerí un asercamento conhunto ya cu ta trata tambe di un responsabilidad conhunto.

Por realisá economisacionnan grandi riba tereno di gasto (di personal) y caminda ta posibel Gobièrnu probablemente lo mester yuda facilitá den e proceso aki. A palabrá cu lo monitòr e progreso cada kuartal.

Danki na insistencia di Andin Bikker di PDR

Entrante 1 di januari lo por apela den casonan di belasting

DIARASON ultimo Parlamento di Aruba a aproba unanimemente un ley cu ta haci posibel cu desde 1 di januari 2015 lo por apela den dos instancia den casonan di belasting, cual lo duna apertura pa apela te na Hoge Raad na Hulanda. Actualmente e situación t'asina cu solamente por apela na Raad van Beroep pa casonan di belasting, y si bo no haya rason no por sigui busca bo derecho ningún caminda, ya cu e Raad van Beroep t'e ultimo instancia.

Fuera di esey e Raad van Beroep ta reuni solamente dos biaha pa aña pa atende cu casonan di belasting, cual tabata trece hopi tardansa cune.

Na Hulanda, di cual nos sistema di belasting complica ta deriva, por apela den dos instancia y despues por hasta apela na Hoge Raad.

Fuera di esey Cortenan Europeo Hulandes di belasting ta funciona continuamente (enbés di solamente dos biaha pa aña).

E situacion na Aruba cu su limitacion pa apela den casonan di belasting tabata trece hopi frustracion cune cerca esnan cu mester paga belasting, pero tambe tabata preveni inversionistan internacional pa inverti na Aruba.

Proteccion y seguridad fiscal ta un di e pilarnan principal di un bon clima di inversion di un pais, debi cu Servicio di Impuesto na tur pais ta un instancia cu hopi poder legal.

Conciente di tur esaki y dunando oido n'e reclamonan for di comunidad, na april 2010 mr. Andin Bikker (PDR) a presenta un amienda den Tweede Kamer na Hulanda den cuadro di tratamento di e leynan pa desmantela Antiyas.

E amienda di Bikker ta regula cu den casonan di belasting di ful e parti di Caribe di Reino Hulandes, lo por bay apela te na Hoge Raad.

Sinembargo p'e amienda di Bikker drenta na vigor, n'e respectivo islanan e ley di apelacion di belasting mester wordo adapta.

Tumando nota di esey na januari 2014 Andin Bikker a presenta un mocion den Parlamento di Aruba den cual ta urgi Gobierno pa presenta un proyecto di ley cu ta adapta e leynan di Aruba pa introduci apelacion den dos instancia den casonan di belasting entrante januari 2015, y asina duna apertura pa por apela te na Hoge Raad (como e di tres instancia).

E mocion di Bikker a wordo sosteni dor di tur fraccion den Parlamento y e Ministernan concerni, sres. Juan David Yrausquin y Angel Bermudes, generosamente a duna prioridad y atencion n'e mocion di Bikker, pasobra nan tambe a sa di aprecia e importancia pa nos pais.

E ley a yega Parlamento na october y diarazon el a keda trata y aproba unanimente. E ley lo gnifica tambe cu Aruba lo t'e prome den e parti di Caribe di Reino Hulandes cu ta haya apelacion den dos instancia den casonan di belasting.

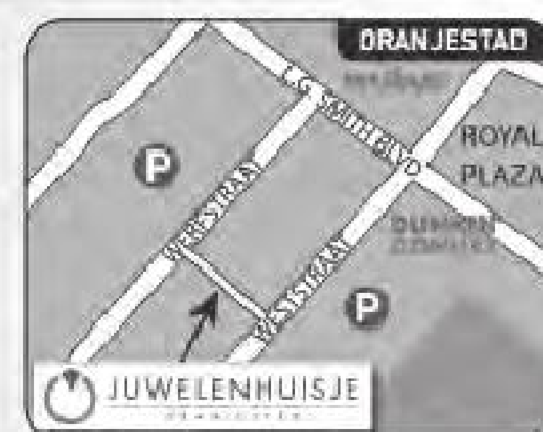
Apart di esey e Cede di Hof pa casonan di belasting lo ta bay wordo estableci na Aruba, dunando un dimencion nobo den e pregunta unda e Cede di Hof lo mester ta, pasobra den e dimencion nobo aki e cedennan di Hof ta wordo reparti riba diferente isla, enbes di un Cede central.

PDR ta gradici un y tur cu a haci e logro aki bira un realidad y ta felicita e Pueblo di Aruba en general cu dicho logro importante y historico pa nos pais.











Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Botica Oduber N.V.

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Giel

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Segun Parlamentario Dangui Oduber

Medidanan di Gabinete Eman 2 ta causando inflacion

E serie di pakete di medidanan di Gabinete Mike Eman 2 ta causando un avalancha di aumento di prijsnan riba tur producto y servicio na Aruba. Prijsnan na Aruba ta birando manera Dubai y salarionan ta kedando atras. Unda cu bo bira awe como consumidor bo ta sinti e efectonan directo den bo cartera.

Un gobierno cu a derocha placa di pueblo, fia 1000 miyon florin manda nos pais bancarota y awe ta creando un deterorio social y un pobreza nunca antes visto.

E costo di bida na Aruba ta subiendo dia pa dia y un famia simplemente no por cubri e gastonan mas. Nos no mester lubida cu e bestaansminimum awe na Aruba pa un pareha cu 2 yui ta 4000 florin. Si nos wak cuanto e minimumloon ta actualmente na Aruba cu ta rond di 1656 florin, un famia cu tata y mama ta gana minumloon NO or biba cu e salario aki. Sin conta awor e cantidad di medidanan cu e gobierno aki ta castigando nos pueblo cune.



Ta nos deber pa recorda e pueblo aki kiko tawata e promesanan di campanja di AVP y Mike Eman. Esakinan tawata e promesanan di Mike Eman na anja 2009. Awe 5 aña despues e realidad ta completamente otro. Awe Mike Eman y su gobierno a TRAICIONA confianza di nos pueblo y esaki ta realidad 5 aña despues!

Envez di elimina BBO a AUMENTA BBO
Envez di kita medida a suta y castiga pueblo cu medida tras di medida
Envez di baha prijs di awa y coriente a AUMENTA tarifa di coriente cu 15%
Envez di trece seguridad na Aruba tin ATRACO tur dia.

Nan a priminti pueblo cu nan NO ta bin cu MEDIDA y cu ta bai mehora poder di compra y reduci e costo di bida! Y awe 2014 e mesun gobierno cu a TRAICIONA confianza di nos pueblo ta castiga nos pueblo cu e siguente medidanan:

- Aumento di prima di AOV cu 60% den 2 aña
- Aumento di Coriente cu 15%
- Aumento di prijs di pan cu 8%
- Aumento di keur auto cu 87.5%
- Aumento di gasolin
- Aumento di diesel
- Aumento di gas
- Cobra 26.5 pa recohe sushi: pa anja esaki ta 318 florin
- Aumento di grondbelasting cu 25%
- Aumento di vastrecht cu 25%
- Cobra 2 florin pa parkeer den caya
- Aumento di tarifa di Arubus cu 11%

Si un persona ta gana 2000 florin pa luna y bai calcula e efecto di tur e medidanan aki e persona aki NO por BIBA mas. Esaki ta loke gabinete Mike Eman 2 a ocasiona!

Tur e medidanan aki no solamente ta afecta nos pueblo sino nos unico pilar economico cual ta nos turismo. Ta stranja nos masha hopi mes cu awor cu gabinete Mike Eman 2 a aumenta e BBO nos NO a tende nada for di AHATA. Tempo cu BBO a wordo introduci AHATA a laga traha un rapport ariba e consequencianan pa e industria turistico cu introduccion di BBO. Awe e mesun BBO ta wordo introduci, e mesun acumulativo y lamentablemente awe ningun estudio a wordo haci ni pa AHATA ni pa ningun otro gremio. Gabinete Mike Eman 2 ta castigando pueblo cu medidanan AD HOC sin haci ningun estudio ariba e consequencianan pa e costo di bida pasobra manera nan ta bisa den parlamento, ta NOS TA MANDA!

Un gobierno inhumano so ta introduce tanto medida tras di otro sin tene cuenta cu e consequencianan pa nos costo di bida!

Homber ta drenta y atraca bendedor di catochi

CENTRAL a manda Polisnan diaranson 20.30 na un luga di bende number haltura di Moko Minimarket pa un atraco. Na caminda pa e sitio, Polisnan a bisa cue sospechoso ta bisti cu un jeans blauw y T-shirt preto cu cara tapa y ta arma. Yegando eynan, Polisnan a mira cu un mucha muhe hoben, ta sway na nan. Polis a bay cerca dje, y a papia cu e mucha muhe cu e ta K.K.. Polisnan a logra calme y el a bisa cu e tabata conta placa di dia, y a mira un homber drenta den e luga. E homber tabatin su boca y nanishi tapa cu un serbette blauw y tambe tabatin algo den su man tapa.

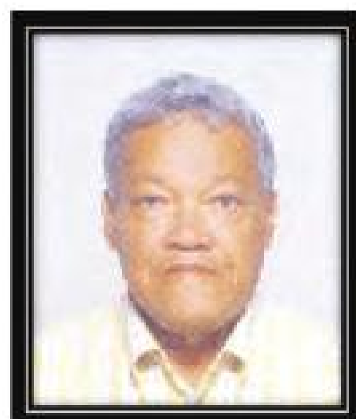
El homber a rek over di e toonbank pa mira e placa. Despues na Spaño, el a exigi e mucha muhe dune e placa y na Papiamento el a bise keda rustig. Despues el a lagua mira un arma di candela preto. E mucha muhe a bisa cu el a dune tur e placa cu ta 1500,25 florin cu tabata den un saco. Despues e homber a sali trankil y na un distancia, el a tende e homber core bay. Slachtofferhulp a wordo poni na haltura y tambe Atraco Team cu a cuminsa cu a investigacion.

Homber ta bisa cu nan a secuestre

E homber T.A. a bay diahuebs warda di Polis y ta bisa cu tres dia pasa, el a wordo secuestra pa e hombernan Joel y Kalbow y sera den un camber contra su boluntad. Esaki a tuma luga den un camber na cas di Kalbow. E ta bisa cu nan a maltrate y tabata dificil pa el a drenta den warda. Cu ayudo di Polis el a drenta paden. El a bisa cu ta un chens el a haya cu el a huy for di e luga. T.A. no kier pa Polisnan yama ambulance, pero kier solamente pa duna keho contra Joel y Kalbow. Recherche a wordo poni na haltura.

"Cerca Dios si mi alma ta na paz, ta di dj'e mi salbacion ta bini"
Ps 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo y bisawelo stima:



Angel Solognier
Mihor conoci como: "Buchi"

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 15 di december 2014 na misa Imaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana catolico Pastor de Vries na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 13 di december 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haja forza"
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Ingrid Patricia Vrolijk
Tambe conoci como Patrice
*06-04-1960 - +10-12-2014

Ta invita tur tanta y omo-nan, comer y comper-nan, primo y prima-nan, bisiñanan, conocirnan y coleganan di Patrice Toys & Gifts y Patrice Express, pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diasabra 13 di december 2014 na Misa Cristo Rey (Brazil) di 1 pm pa 3 pm.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 12 di december 2014 di 7 or pa 9 or pm.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida di menciona un of otro famia of conocir den nos tristesa.
Envez di manda flor of krans un donashon pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 December 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.53	1.55	1.57
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	184.08	184.80	185.60
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	149.01	150.37	151.88
Euro per XEU. 100	219.35	221.35	223.57



Departamento pa Asuntonan di Casino (D.A.C.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Rita Kock-Loefstop

Mama di nos Colega Marieta Kock

Staf y personal di Departamento pa Asuntonan di Casino ta extende palabranan di profundo condolencia y forsa na e famia di e fayecido

cu **Sra. Vda. Rita Kock-Loefstop**
sosega na paz den reino di Señor

Diasabra participacion record pa Aquathlon Escolar







DIASABRA mainta, 13 di december 2014 ta tuma lugar e 2do competencia di Aquathlon Escolar na Nikki Beach/Linear Park. Un cantidad record di atleta y docente a inscribi pa participa y representa nan school.

Participacion individual:
E participacion individual a cera cu inscripcion di entre otro Prinses Amalia Basis School, Colegio Felipe B. Tromp, Mon Plaisir Basis School, Colegio Sagrado Curason, Colegio Conrado Coronel, Maria Goretti College, St. Paulus School, St. Dominicus College, St. Michael School, Pius X School y Colegio Santa Famia. Den Enseñansa Avansa ta participa: Maria College, Colegio Arubano y Colegio San Augustin. Cada school tin un cantidad di participante den e diferente categorianan individual.

Categoria:	Distancia:
A – mucha muher/mucha homber	1K core-100M landa-1K core
B – mucha muher/mucha homber	1K core-100M landa-1K core
C – mucha muher/mucha homber	1.5K core-100M landa-1.5K core
D – mucha muher/mucha homber	1.5K core-100M landa-1.5K core
E – Femenino / Masculino	2.5K core-200M landa-2.5K core
P – Femenino / Masculino	2.5K core-200M landa-2.5K core

Den cada un categoria individual, IBiSA ta premia e 1e, 2do y 3er lugar y e ganadornan ta ricibi nan respectivo medaya e mes dia despues di e competencia.

Participacion den relay-team:
E schoolnan di Enseñansa Basico cu a inscribi pa participa cu relay-team ta: Pius X School, Colegio Sagrado Curason, St. Michael School, Colegio Cristo Rey, Prinses Amalia Basis School, Colegio Conrado Coronel, Colegio Felipe B. Tromp, St. Paulus School, St. Dominicus College y Mon Plaisir Basis School. E schoolnan di Enseñansa Avansa cu ta participa den relay-team ta: Universidad di Aruba, Colegio EPI, Colegio San Augustin, Maria College, Mon Plaisir School MAVO y Colegio Arubano.

Relay Team: (consisti di 2 persona)

		Distancia:
B.O	: Alumnonan di Enseñansa Basico	1K core-100M landa-1K core
V.O	: Alumnonan di Enseñansa Avansa	1.5K core-100M landa-1.5K core
E	: EPI, EPB, Colegio Arubano, Universiteit van Aruba, IPA etc.	2.5K core-200M landa-2.5K core
P	: Maestronan, demas colega laborando den Enseñansa	2.5K core-200M landa-2.5K core

IBiSA ta premia ganadornan di relay-team cu finalisa na 1e, 2do y 3er lugar. Na final ganadornan ta ricibi nan medaya.

Ta pidi participantenan pa trece un baki pa pone nan articulo aden y serbete. Cada participante mester yuda nan mes prome cu drenta awa y na salida di awa pa continua cu e parti di competencia cu ta falta. Door di e cantidad di participante, no ta permiti presencia y/of asistencia di otronan cu no ta participa na e competencia den e area special. Diasabra mainta e areanan aki ta separa cu pilon.

Como organisador IBiSA ta corda tur participante cu diasabra awor dia 13 di december ta CUMINSA REGISTRA pa 6'or di mainta. Ta pidi mayornan pa trece nan yiunan trempan pa registra y asina e careda start pa 7'or di mainta.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin apoya e participantenan na e 2do competencia di Aquathlon Escolar diasabra mainta na Nikki Beach.

BASTA tempo caba

Prome Minister Eman a entrega e autonomia financiero di Aruba na Hulanda



NOS tin un gobierno bi polar pa cual esaki ta algo bisto den wowo di pueblo pa wak con AVP ta bisa no kier CFT pero awor si ta bay di acuerdo cu CFT segun sra. Xiomara Ruiz Maduro.
Sra. Ruiz a trese dilanti cu ta un lucha a hiba na momento cu a bini un KB na pais Aruba y despues e investigacion haci door di CFT. Prome Minister Eman semper a boycotia binimento di un CFT pero awor ta mira con ta bay di acuerdo pa CFT ta permanente na Aruba. Den pueblo parido AVP ta bisa cu no mester di ningun KB mas y cu CFt ta bin duna sosten y coseho riba concepto di ley di presupuesto 2015. Na juni a yega na un acuerdo cu Hulanda pa bin hasi un investigacion di presupuesto 2014 2014. Prome Minister enfaticamente a bisa e tempo ey cu no ta CFT lo bini hasi e investigacion. Pa sorpresa despues a bini e KB. Den un carta di presidente di CFT, Age Bakker dirigi na Gobernador Refunjol, cu mester un base legal pa CFT traha y mester formalisa esaki. Pa formalisa trabounan di CFT na Aruba, statuut ta bisa cu mester bini cu un KB of e mester bira ley di Reino, pues e mesun ley di Reino cu ta conta pa Corsou y pa St. Maarten. Sra.Ruiz ta puntra kico Aruba a deal cu CFT exactamente. Corsou y St. Maarten a haya supervicion di CFT despues di 10.10.10 ora cu Hulanda a paga nan debe y cu nan a haya financiamento na interesnan reduci. Na Aruba te ainda no a tende cu ta bay haya plaka di Hulanda pa paga debe of pa refinancia debe. Sra. Ruiz ta haya cu prome Minister mester bin contesta e preguntanan aki. Depues cu yen di wega a keda hunga di parti Prome Minister anto pa awe bira full bi polar y bin bisa cu ta Aruba a invita CFT pa bini.
Segun Xiomara Ruiz ta parce cu tur e cosnan aki tabata plania caba, referiendo na e protocol firma na 2011 cu minister Donner y tambe e acuerdo di aña yama acuerdo di jueves santo. Tur esakinan ta mustra cu Mike Eman a entrega e autonomia di financiero di Aruba pa un saco di placa pa e keda na mando pa semper na e pais aki.

Voznan di Kiniki 2014:

Emmanuel Blanco-Sa Jaydiene Croe

DEN Trappers Club completamente yen a tuma lugar e prome edicion di "Voz di Kiniki- Merenguito- 2014".
Un total di 13 participante a participa den 2 categoria cu Merenguenan nobo na Papiamento traha pa varios compositor y areglista di Aruba. MC y organisadornan tabata e Kinikinan Addonsito "Peiky" Croes y George "Bongo" Winterdaal; Guia musical tabata den man di Edselyn Figaroa y Francis Tromp. Danki na cada mayor, participantenan y e publico presente. Danki na Damon Illes, Jayly-Ann Wester "Little Princess Aruba", Isamae Solognier "Miss Teen Aruba International", Josie Maduro y NTG Dancers, nos miembronan di hurado: Sashah Figueroa, Esther Arends, Ron Martis, Gerrich Kock, Joanna Maya, Mitch Almary y www.zoomaruba.com p'e potretnan. Mas informacion bishita Facebook: Revista Kiniki.
E resultado ta lo siguiente: Categoria A:

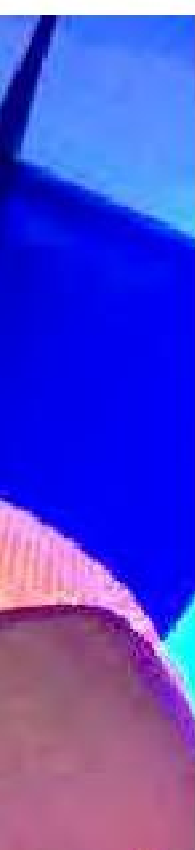
Canta
Finali
2do
2014
Categ
Josie
the
Canta
Di 3-
Luiz
Jaydi



nchez &
s

nte Popular: Mia McCollum. istanan: Asia Libie & Mia McCollum; lugar: Nilaja Tailor. Ganador VDK : Emmanuel Blanco Sanchez. goria B: Cantante Popular: nne Maduro: Rookie of Year: Sergio-Luis Garcia: nte Amistar: Mia McCollum. ugar: Xenon Daal; 2do -lugar: Sergio Garcia y Ganador VDK 2014 ta: en Croes.











OTRO AÑA NOS TEY BEK!! KINIKI TEY PA KEDA!











FIESTA di "La Birgen di Guadalupe"

PASTOOR Andres Makowiec di Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta y comision organisador di "La Birgen di Guadalupe" ta invita tur parokiano, pueblo di Aruba y en particular e colonia Mexicano y Latino residencia na Aruba pa bin celebra e fiesta di "nos Señora di Guadalupe" cu un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma luga diabierna 12 di december pa 7'or di anochi. Lo tin un homenahe na la Birgen di Guadalupe cu acompañamento di Mariachi Lirios del Campo y Ronny Kock y su grupo.

Lo tin e acostumbrado fiesta den hofi di pastorie cu benta di cuminda y bolo.

Bini uno, bini tur pa resa na Mama di Señor y pa gradici pa e fabornan ricibi.

La Birgen di Guadalupe, Reina de Las Americas y Evangelisadora di e Mundo Nobo, pidi pa nos.



5 Señal cu pelea entre ruman por ta bullying

Skirbi pa Adaline Rasmijn, Psicologo di Mucha y Adolescente di Idea Psychological Center

NOS tur conoce rumannan cu ta pleita basta biaha, pero ki ora rivalidad di ruman ta pasa e liña? Ki ora tenta bo ruman chikito ta bira bullying?

E significacion di bullying cu ta diferente cu djis tenta ta ora e ta; "repetitivo, e tin proposito, e ta negativo, e ta wordo haci cu e intencion di haci dolor y e ta refleha un diferencia den poder entre e persona cu ta haci e bullying y e victima di e bullying". Asina ta si un mucha ta sinti cu su ruman ta hacie dolor pa malo cada biaha y su ruman ta mas grandi y cu mas forza cune den un manera of otro, esey ta cumpli cu e definicion di bullying.

Con malo e por ta ora bo ruman ta haci gemeen cu bo? Si boso ta ruman, boso lo pordona otro y lubida kiko a pasa, toch? "Mucha lo keda mucha, y rumannan lo pleita." Pero ora e conflicto ta cumpli cu e definicion di bullying, tin menos chens pa recuperacion lihe y tipicamente tin menos cariño den e relacion.

Un estudio haci e anja aki na Merca a descubri cu bullying door di ruman ta pronostica anshamento, depresion, y stress social hopi mas halto cu bullying door di compañenan. E datos aki ta sugeri cu ora ruman ta bully otro por conduci na danjo psicologico mas severo cu ora di bullying door di compañenan so, y cu e tipo di bullying aki ta pronostica e resultadonan aki singularmente hasta ora bullying tradicional no ta wordo tuma na cuenta. Ta parce cu bullying entre ruman ta un motibo pa preocupacion y no ta djis "mucha ta mucha".

Kiko asina mayornan por haci tocante rivaldad di ruman cu tin e potencial di ta bullying? Prome, bo mester reconoce e problema.

5 señal cu por sugeri cu pleitamento di ruman por ta un problema di bullying;

1. E pleitamento entre ruman ta mas intensivo di loke bo lo spera normal..
2. Tin un patronchi na e pleitamento. Por ehempel, e mesun mucha ta tormenta e otro tocante e mesun topico dia tras di dia.
3. Durante alteracion, un ruman ta semper parce mas poderoso den algun manera (por ehempel, mas grandi, mas edad y mas habilidad social).
4. E rumannan tipicamente no ta drecha despues di e pleitamento of nan no ta mustra otro cariño den otro ratonan den nan relacion.
5. Un mucha ta mustra desprecio of falta di empatia pa un di su rumannan.

5 tips pa mayornan cu ta sinti cu nan yiunan ta drentando e territorio di bullying.

1. No ignora of disminui pleitamento entre rumannan.
2. Sea un modelo di empatia pa e ruman cu a wordo haci dolor y encurasha tumamento di perspectiva.
3. Provee extra supervision ora bo sa cu tin un confrontacion andando.
4. Yuda e ruman cu hopi biaha ta e victima di bullying pa e sinja strategia pa enfrenta su ruman.
5. Crea un ambiente na cas cu no ta condena of permiti actonan repetitive di haci gemeen contra otro.

Si bo persona ta desea di haya mas informacion tocante e topico aki of tin contacto cu algun di nos team, bo por haya nos na Idea Psychological Center, e prome centro di salud mental multidisciplinar priva, nos telefon di contact ta 5826971 of 5826972, of bo por e-mail nos na idea@ez-corporation.com; busca nos y like nos page na Facebook y na twitter.



Caribbean Mercantile Bank ta aporta pa di cuater aña consecutivo cu e proyecto

Maestro di Aña





E MAESTRO ta forma parti esencial di e desaroyo y formacion intelectual, social y moral di muchanan; Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) como banco ta haya esaki supremamente importante y ta apoya tur esfuerzo y instancia cu tin como prioridad pa eherce esaki. E profesion di Maestro ta un noble cu sin nan nos no lo tin Medico Specialista, Juez of Notario of cualkier otro Profesion na Aruba. Pesey e aña aki atrobe CMB a yama danki na tur Maestro di Aruba apoyando e nominacion di e Maestronan basa ariba testmonio di colega- y famianan di e Maestra- y Maestronan.

E ceremonia a tuma lugar den Aquarius Lounge den Renaissance Mall caminda den presencia di Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer Winklaar a nombra sra. Charity Croes como Maestra di Aña pa 2014.
Akinan a sigui palabra di felicitacion di nos Minister y tambe di parti representante di CMB Ilán Lopez.
CMB como sponsor di e iniciativa aki a regala sra. Croes un biahe pa 2 persona pa Miami, conhuntamente cu USD 2,000.00 como zakgeld.
Tambe, como forma di aprecio pa e trabou cu e Maestronan ta eherce CMB lo regala Afl. 500.00 na cada un di e nominadonan pa Maestro di Aña 2014.
Departamento di Enseñansa Aruba y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar kier a gradici CMB un biaha mas pa nan bunita aporte na e bunita proyecto Maestro di Aña.

Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw.

Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba caminda regularmente nos ta publica informacion nobo.

Richard Gibson

Si e NO ta ministeriable, e NO por sigui tampoco como miembro di CFT

PHILIPSBURG - E conocido hurista Richard Gibson, di acuerdo cu screening haci pa bira proximo Minister di Finanza pa Gobierno di St. Maarten, no a pasa e screening. E hecho aki, a pone cu Richard Gibson dicidi cu si e no por bira Minister, e no por sigui tampoco como miembro di CFT.

Banda di esaki, Richard Gibson no a sigui haci su trabao pa Gobierno y den sector priva. Pero durante e screening, a resulta cu e no por a pasa esaki, pasobra tin dos keho entrega contra su persona, e.o. pa maltrata di su señora.
For di siman pasa por a sinti ausencia di Richard Gibson na diferente actividad, e.o. n'e bishita cu CFT a haci na St. Maarten y un bishita na Gobernador y Staten.
Como motibo di esaki, Age Bakker a duna di conoce cu el a distancia su mes, mientras cu e screening di su persona ta tumando lugar, si e ta bira Minister di Finanza, pa Gobierno nobo di St. Maarten.

Na Aruba, tumando nota di e proceso di screening pa miembronan nobo di Conseho di Minister na St. Maarten, cu si mester mantene mesun patronchi di screening na Aruba, hopi politico no por pasa screening tampoco.



Club Oansa Piedra Plat cu salida den bus

AWE diabierna 12 di december lo ta e ultimo actividad pa e aña 2014 di Club Oansa Piedra Plat. Lo clausura cu un trip den bus y lo pasa na diferente sitionan caminda tin decoracionnan di lus. Nos ta avisa mayornan cu bus lo sali for di Centro Famia Piedra Plat pa 6:00pm. in punto. Mayornan por busca e yiunan bek pa 8:00pm na Centro mes. Club Oansa lo cuminsa bek Diabierna dia 9 di January 2015. Nos equipo di lidernan ta desea tur nos muchanan y nan mayornan un feliz pasco y un aña nobo yena cu bendicion.





Fundacion Respeta Mi

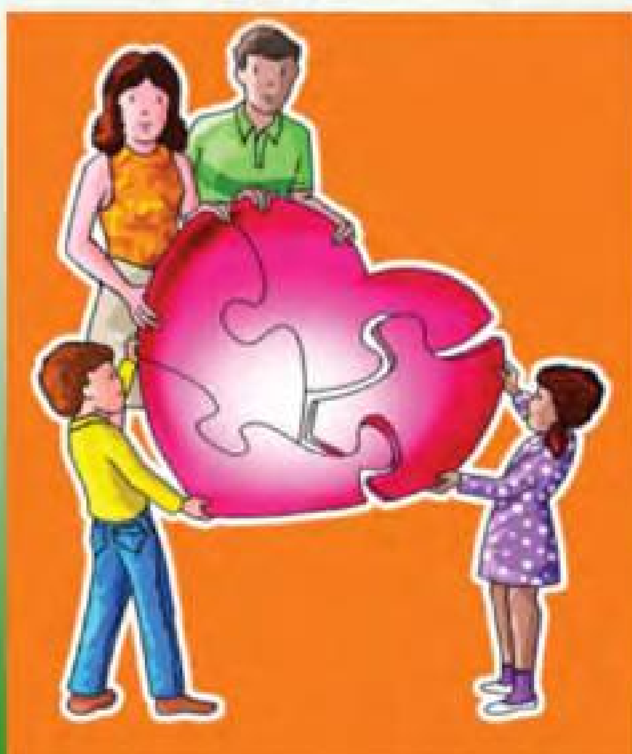
10 di december 1991 – 10 di december 2014

FUNDACION Respeta Mi ta recorda cu ayera 10 di december 2014 e fundacion a cumpli 23 aña di existencia contribuyendo na prevencion di abuso di mucha.
Ta importante pa tur hende ta consciente cu abuso di mucha ta un problema cu sin excepcion tin consecuencianan pa henter nos comunidad. Informa y conscientisa comunidad tocante e problematica di abuso di mucha y con pa preveni esaki no ta suficiente. Investigacion profundo pa haya cifranan real di abuso di mucha tambe ta esencial. Mayor y educador mester haya continuamente sosten con pa lanta y educa mucha.
Ora un mucha ta victima di abuso di mucha e tin derecho riba ayudo mesora. Un mucha no por warda si pensa riba e efectonan dañino riba termino cortico y largo den bida di e mucha, e abusador y nan famia.

Gobierno di su parti mester actua pa introduci ley contra castigo fisico di menor y adapta ley pa introduci e meldcode.
E meta final ta pa logra berdaderamente cu casonan di cualkier forma di abuso di mucha ta bira menos.
Hunto organisacionnan no-gubernamental y instancianan gubernamental por logra hopi pa preveni of cambia e bida problematico di mucha.

10 Dec 1991 — 10 Dec 2014





There are so many reasons
to be HAPPY
Don't wait for the
PERFECT MOMENT
Take the moment
and make it PERFECT
So if children can't LEARN
the way WE TEACH
Maybe we should TEACH
the way THEY LEARN
HAPPY CHILDHOODS last
a LIFETIME
Choose to PREVENT CHILD ABUSE

Xpresa bo mes

SKIRBI pa Ruthy"**Lady Ruth**" Vrieswijk-Bergen

Nochi di Boleronan di ayera, awe y semper impactante

"E SHOW TABATA UNICO, TREMENDO, FANTASTICO DI KITA SOMBRE !!!"

E RELATO di e siman aki ta sin potret, pa motibo cu mi tawata sinta meymey den e sala y ta dificil pa lanta cada rato saca potret,di e show di bolero cu atrobe a impacta totalmente for di cuminsamento te fin, aunke nos no por a keda scucha e ultimo cancion pa motibonan personal, pero a tende pa su mayan mainta mes, cu tur hende a bay cas contento y tur enamora atrobe di bida cu mas romantisismo. Mi lo comparti mi poema prosa cu mi a dedica na nan 15 añanan di boleronan di ayera, awe y semper. Y mi por bisa nos lectornan cu e show tabata unico, tremendo, fantastico di kita sombre !!!

MAS DI 50 BOLERISTANAN CU A CANTA RIBA E DUSHI RITMO

Tur e cantantenan a resalta, pero pa mi ta Rachel Kraaijvanger y Nilka Franka a steal the show, criollamente bisa, super, pero super bunita nan a canta !!!E tabata un show cu a relaha, cu tokenan chistoso y cu hopi amor !

Cu atencion special pa famia di Tirso Steba dfm, recordando e gran cantante aki cu a laga su pasonan di bolero den hopi curason.

Aki ta sigui e poema prosa, cu mi a inspira pa nan.

Boleronan di ayera, awe y semper

Ela bisami, cu mi ta traha mescos cu ne. Scucha y despues di memoria pone cos bunita riba papel. Pero ela lubida cu e publico presente tambe ta bai cas mas oro

Cu hopi bunita recuerdo di un otro anochi romantico di bolero.Cu cada musico lo toca cu pasion di nan alma y cuerpo. Cu cada cantante bisti cu nan vos unico manera un guerero. Un guerero di paz y amor comparti den cada cancion. Letranan y melodianan yen di bida y inspiracion. Club Caiquetio, y despues Cas di Cultura a conose.

Nochinan romantico cu amantenan di musica merece Ya ta 15 anja di amor pa e arte di bolero cu amor y passion. Mas di 50 boleristanan cu a canta riba e dushi ritmo suave impactante di Robert y su solo banda show.

Pabien na e curason y comishon organisador di un otro anochi di gala. Pabien na sr. Efraim Antonio, pabien publico den sala. Ela nace na Corsouw pero a bin biba aki na Aruba for tempo di mucha. Ela gusta e programa radial "Buscando talento" di awe den felis memoria Adison Croes Si, Sr. Antonio a persigui su sonjo cu den su forma 15 anja pasa a mira luz. Ela encontra cu hopi talentonan local y internacional.

Efraim Antonio mes a cuminsa canta na edad di 11 anja. Y aunke ela biba algun tempo na Hulanda y bin bek traha den seguro. E ta satisfecho kiko tur den su bida ela topa, logra y hanja.

Entre nan, amistadnan bunita den boleristanan firme y duro. Nan cu ta sigui canta e boleronan di mas dushi cu ta inspira. Awe nochi , streanan cantantenan ilumina.......

Pabien na tur cu di un of otro forma tawatatei for di cuminsamento. Pabien na tur tur e cantantenan y musiconan cu nan instrumento. Su tempo dedica na sigui organisa anochinan asina special sin igual. Awe nochi cu recuerdonan di Tirso Steba, Benny More y Sonora Matancera.

Cu mas alegria den melodia y letra, aki mes riba nos Aruba dushi tera. Pero laga nos continua awor cu boleronan dushi di semper, awe y ayera.......



Torneo Internacional di MULATO

Organisa pa Bucuti Yacht Club

BUCUTI yacht club aruba kier a invita tur amante di piscamento trolling pa e di 2do torneo international di mulato cual lo tuma lugar diadomingo awor 14 december. Inscripcion ta lugar diabierna awor 12 december cuminsando di 6:00pm sigui pa reunion di capitan pa 8:00 pm. Tambe riba diadomingo lo tin oportunidad pa cumpra pisca fresco ora cu e botonan drenta pa 4:00pm.

Bar y cushina lo ta bon surti. Asina ta tur hende ta keda cordialmente invita pa bin pasa un dushi diadomingo na Bucuti Yacht Club.

2nd International X-Mas
MULATO CHALLENGE
Sunday Dec 14th, 2014 from 7:00 AM till 3:00 PM
Inscription Fee Afls. 100,=/
and Pot Afls. 100,=
All Tacle Tournament with a
special prize for Mulato.
All boats must be docked
at 4:00 PM.
Animation by Spectrum
Sound and Gaita.
Captains Meeting
Saturday Dec 13th - 8:00 PM
@ Bucuti Yacht Club

Santa Rosa a organisa:

"Tercer CPHD Safeguarding TWG meeting"



DEPARTAMENTO di Agricultura, Cria y Pesca tabatin e gran honor di a organisa e di tercer CPHD Safeguarding TWG (Technical Working Group) meeting dianan 4 y 5 December 2014.
Durante e reunion aki a trata diferente topico di importancia pa e sector agricola di e region di Caribe. Entre otro a delibera extensamente cu e comishon cu ta encarga cu e dunamento di prioridad na e lista di pest den e region.

Tambe a trata e tema con lo ta e mihor manera pa fomenta commercio di producto di sector primario entre e islanan caribense, ki tipo di informashon/documento lo mester enter cambia cu otro relaciona cu e diferente pest/malesa di mata cu cada pais por tin p'asina evita cu e pestnan aki pasa di un pais pa e otro.
A traha diferente sub-comishon cu lo mester presenta nan recommendation aki 6 luna durante e di 8 CPHD Forum cu lo tuma lugar na Aruba den luna di juli 2015.

Pa e gran mayoria di e 14 participantenan tabata nan prome bishita na nos pais Aruba y nan a keda sumamente impresiona cu nos isla y nan no por warda pa bolbe otro an ja.

Pa mas informacion email Santa Rosa na info@santarosa.aw of yama 5858102.





Zenitel Aruba ta anuncia orguyosamente

VINGTOR y STENTOFON ta bira un marca global

ZENITEL, un lider global y propietario di e marcanan di sistema di comunicacion VINGTOR® y STENTOFON® cu orguyo ta anuncia e union di e dos marcanan aki den un solo marca, esta Vingtor-Stentofon®. Un marca, reconoci internacionalmente den tur mercado.

E historia di e dos marcanan aki ta data for di 1946. Segun Kenneth Dastol, CEO Zenitel Group, e "merging" di e dos companianan no lo afecta Zenitel su structura legal, pero lo permiti e nomber di Zenitel bira menos visibel tanten cu e dos marcanan mas conoci ta mas presente riba un base mas consistente y prominente.

"Como cu tur dos marca ta altamente estableci mundialmente, STENTOFON pa nos sistema di comunicacion riba tera y VINGTOR pa comunicacion riba lama, ta pa mi un placer pa anuncia cu VINGTOR y STENTOFON ta uni awo den un marca," Kenneth Dastol a bisa. "Un cantidad di cambio a tuma luga den transcurso di nos historia, pero nos semper a mantene e meta principal, cual ta pa provee e solucionnan di comunicacion mas avansa, robusto y confiabel den mercado. Esaki ta loke ta distingui nos bes tras bes for di otro proveedornan di comunicacion critico," Dastol a expresa.

E cambio ta resultado di un plan cu a tuma hopi tempo pa traha y na final di dia ta necesario pa e realisacion di Zenitel su obhetivo corporativo, pa e dos marcanan ta diseña, desaroya y fabrica bao di un organisacion.

E fusion di e dos marcanan aki tin diferente consecuencia positivo. Primeramente e fusion ta simplifica e servicionan pa tur cliente nobo y e ta haci mas fuerte e partnernan di Vingtor y esunnan di Stentofon. E fusion ta haci e stock di producto uno menos compleho, e ta maximalisa excelencia den e operacionnan diario y ta simplifica comprondemento di e compania su productonan principal. E nomber di e red Chuchubi den Caribe no lo cambia.

Vingtor-Stentofon, ta un compania lider den e area di comunicacion critico. E ta opera cu un red IP (CCoIP), cu ta reconoci mundialmente pa su productonan di comunicacion riba tera como riba lama. VingtorStentofon ta provee comunicacion sigur integra pa medio ambiente unda cu bida y propiedadnan ta envolvi.

Vingtor-Stentofon su producto primario ta pa ofrece Public Address, Intercom y Radio. E compania su mercadonan ta inclui: siguridad di edificio y publico, transportacion, industrial, zeta y gas y marino. E oficina principal di e compania ta na Noruega y e tin subsidiario y oficinanan den 18 pais rond mundo, incluyendo Belgica, Brazil, Caribe, Hulanda, China, Croacia, Dinamarca, Dubai, Finlandia, Francia, Alemania, India, Italia, Noruega, Singapore, Zweden, Inglatera y Merca.

E marca Vingtor-Stentofon ta propiedad di Zenitel Group. Zenitel ta registra riba e bolsa di balor Euronext na Brussel y tin su oficina principal pa cu su statutonan na Belgica. Zenitel su oficina principal pa operacionnan ta estableci na Noruega.



SETAR ta informa

Via MiSETAR por cumpra extra data

CLIENTENAN cu ta surpasa nan capacidad di uso di data por cumpra extra data via MiSETAR online. Si clientenan ta stream, upload potret of haci uzo di aplicacionnan cu ta uza gran cantidad di data por ta cu esaki de pronto por bira slow pa motibo cu SETAR ta aplica su FUP (Fair Use Policy) pa loke ta trata data. SETAR no ta corta Internet ora cliente surpasa su uso, sino e cliente lo mantene su conexion di data, pero na un speed mas abou.

Ademas di por cumpra un pakete di 1 GB pa Afl. 10,-. door di yama *123# y sigui e instruccion, por adkeri esaki tambe via MiSETAR door di bai online, log in y click riba e number di cuenta cu bo ta desea di cumpra mas pakete di data y sigui e instruccion. Tanto e clientenan di postpaid y hybrid por cumpra e bundel adicional aki cu lo duna e cliente un speed maximo di 35/3 Mbps y ta valido te cu e caba of te cu final di luna. Si e cliente ta desea di cumpra un otro despues cu esaki caba, por cumpra un bundel di nobo. E gastonan lo keda incorpora den e siguiente cobransa.

Debi cu SETAR ta aplica e "Fair Use Policy" pa loke ta trata uso di data, na momento cu haci uso excesivo di data lo nota cu esaki ta "slow down". SETAR, manera tur operador na mundo, mester percura pa data keda disponibel pa tur usuario di data rond di Aruba. Den un bario por ehempel si un usuario ta bezig ta download 5 pelicula high quality durante full un mainta, e otro usuario bisiña no ta haya acceso manera e mester ta. SETAR kier proteha su clientenan di esaki mirando cu tur hende tin derecho pa haya acceso na data cu capacidad halto.

Awor SETAR ta ofrece e clientenan mas opcion pa por cumpra data adicional cu e tin mester. Pa mas informacion, bishita www.setar.aw of www.misetar.aw

Sign in to MiSETAR

Get easy access to all your SETAR services online 24/7 on any device with MiSETAR.

- Check minutes, message & data usage
- View or print your bill
- Buy add-on bundles
- And much more!

One username & password for all of SETAR!

Log in

Don't have an account? Register now

Username

Password

Log In

Reset your password?





SETAR ta invita un y tur pa e **DIAS**

Mobil
Bazaar 2

SETAR ta invita tur su clientenan y henter e pueblo di Aruba pa e actividad di fin di aña cu tur aña ta acapara masha hopi atencion, e SETAR Mobile Bazaar 2014.
E aña aki SETAR su Mobile Bazaar 2014 lo tuma lugar diasabra dia 13 di december 2014.

E cambio di mas grandi e aña aki ta, cu e ta bai ta riba un diasabra y cu e orario ta di 3or di atardi pa 9or di anochi. Benta di celular lo ta paden den edificio administrativo di SETAR y lo tin benta di acesorio pafor banda di e porta di entrada. Lo bay tin diferente smartphone y tablet na prijsnan super atractivo,y tambe un super bon deal riba postpaid. Tur cliente cu cumpra e dia aki lo ricibi un regalo special di SETAR tambe na momento di e compra.

Por probecha di e ofertanan fabuloso cu SETAR ta bin cu ne tur aña mientras por pasa un atardi placentero cu henter famia. Lo tin animacion di gaita, entre otro lo presenta Katatumbo Teeners, Paranda ta Nos, Gaita Melodia, Los Talentosos y Gaita Rumbera. Como invitado special tin e conocido Nico Conner cu su steelpan, DJ Yeimy y un actuacion estelar di ATANIRO y Jeon "Biggy".
Pa e muchanan tin Kids Corner cu Dino Jump, Popcorn y Nacho Chips pa tur mucha for di 3or te cu 6or di atardi.

Tambe Santa Cla
Bazaar pa saca p
ta parti mangel p
cu 8or di anochi.
pa e prome 150
ricibi esaki como

E aña aki lo tin u
telefon na un bo
un cushina y ba
ta presente tamb
lo reparti premi
e anochi lo saca
cash. E sorteo ak
pa por reclama e
tey presente, e
Naturalmente lo
2014 pa 10or di
"Fireworks" na S

SETAR lo bay an
awor den Mobile
Diasabra e Telesl
1or di merdia y
6:30 pm. Pues S
tur persona cu ai
ta buscando un re
SETAR Seroe Bla











SABRA AWOR!

e

014





aus lo ta presente na SETAR Mobile otret hunto cu esnan cu ta desea y a muchanan for di 3or di atardi te Lo bay tin un "photobooth"special cliente cu yega por saca potret y nan regalo.

un booth di acesorio pa tur tipo di n prijs, tent di cos dushi y tambe r bon surti. E truck di Raspao lo e pa baha e calor di dia. SETAR o durante henter dia y na final di un cliente ganador di 5000 florin i lo tuma lugar rond di 9:45 pm y e premio e cliente ganador mester ora ei na Mobile Bazaar 2014. o sera e SETAR Mobile Bazaar anochi cu un tremendo show di etar Seroe Blanco

uncia un sorpresa tambe diasabra Bazaar 2014.
nopnan di SETAR lo ta habri te cu SETAR Store lo keda habri te cu ETAR ta invita pueblo di Aruba y nda no a cumpra su regalo of ainda egalo special pa fin di aña, pa pasa nco diasabra awor sin falta!















Cu su ULTIMO programa pa aña 2014

TCC The Chaz Club ta sera otro temporada exitoso

DIABIERNA 12 di December 2014 TCC The Chaz Club lo sera otro temporada exitoso pa e aña aki. Un programa dedica y presenta pa alumnonan di The Chaz Modeling & Talent School.

Un temporada caminda nos a sa di brinda e televidentenan programanan hopi varia y cu topiconan hopi interesante pa un y tur. Danki na tur e bunita comentarionan cu nos a ricibi y sigur pa e sintonia masal cu nos a cosecha di dje. Danki special na tur e patronisadornan cu a hasi e programanan aki possible y cu ta confia den nos programa educativo: Unoca, Setar NV, Punto di Oro Appartments y nos Main sponsor cu ta Al Jazar Trading NV cu su dushi juice Fontana. Sin lubida nos location La Cabana Beach Resort & Casino.

Pa nos ultimo programa nos a prepara un super bunita Tema cu ta : " Stima". Nos lo tin un otro super great programa yena cu informacion y entrenenimento pa un y tur disfruta di dje. Sintoniza diabierna awo 12 di December 2014 pa 7:00 pm na Telearuba. Un programa espectacular y dedica na bo, paso ta pabo e ta !!! Feliz dianan di Fiesta y prospero aña 2015, ta nos mas sincero deseo !!!











Si Gobierno a mandabo studia pa dokter

Mesun Gobierno mester brindabo oportunidad ora bo caba



DIALUNA cu a pasa, Parlamento di Aruba unanimamente a aproba e dos leynan di salud cu ta 1. Ley di Calidad den Cuido di Salud y 2. Ley di Profesionnan den Cuido di Salud.

Cu e dos leynan aki ta cu ta dos paso den e bon rumbo, nos Pais ta cuminsa finalmente cana e caminda di husticia y reinvindicacion pa tur nos juinan di terra cu a gradua como dokter den region y tur e juinan di terra cu studiando como dokter den nos region.

Posicion di Partido MEP ta categorico: si bo pais mandabo/ yudabo bai studia dokter ta mas cu logico cu bo propio pais mester brindabo e oportunidad pa traha como dokter.

Partido MEP a hasi e solucion pa nos juinan di terra graduado den nos region un prioridad urgente cu mester solucion immediato, y nos ta convenci cu e dos leynan cu a pasa den Parlamento di Aruba y hopi importante manera cambia cu e dos amiendanan tambe aproba unanimamente, finalmente e solucion definitivo pa nos juinan di terra a cuminsa wordo encamina awor si berdaderamente.

Partido MEP lo keda proactivamente alerta pa sigura cu presion positivo sigura cu Gobierno di Aruba realmente caba di implementa loke a wordo comprometi cu Parlamento di Aruba.

E introduccion di e REGISTRO MEDICO DI ARUBA (ARU-BIG) ta fundamental pa e solucion, den un sentido mas amplio, e introduccion di e INSTITUTO DI CALIDAD pa sigura un normativa di calidad halto den cuido di salud na satisfaccion di nos Pueblo tambe ta fundamental den logra mehora e calidad di e antencion y cuido di salud pa nos Pueblo.

Garantiza nos digno pueblo un bon cuido di salud ta nos tur nos deber, un derecho constitucional cu nos pais a impone riba tur gobierno pa cumpli cune. E ta di vital importancia pa Pueblo di Aruba haya bek e confianza den nos dokternan, den tur cu ta sirbi nos Pueblo den cuido di salud. Y ora nos Pueblo no ta contento cu e trato y e cuido, awor Pueblo por entrega keho na e Comision di Keho (Klachten Commissie) pa maltratonan wordo corregi immediatamente.

Tur professional den diferente sector den cierto forma ta sirbidornan di Pueblo. Laga nos tur eherce nos profesionnan a mucha honra y satisfaccion den esnan kende mester mira y sinti e beneficionan di nos tur nos maximo esfuerso: NOS PUEBLO.

Gold Coast ta introduci su ultimo fase di desaroyo

Condominionan di Boca Druif & Boca Grandi

GOLD Coast, e comunidad residencial cu ta creciendo mas liher na Aruba, tambe t'e isla su comunidad residencial planea di mas nobo. Mientras cu e mayoria di casnan ta ocupa pa doñonan feliz, un gran cantidad di townhouses y villa cumpra tambe ta wordo ofreci pa huur n'esnan cu ta bishitando e isla, haciendo Gold Coast Villas Aruba un destinacion unico di vakantie, habri pa relahacion y cla pa haci negoshi.
E programa di huur di Gold Coast a bira mas y mas popular durante e ultimo añanan aki, ya cu e ta ofrece un tremendo balor pa famia of parehanan cu ta biahando hunto, y buscando e extra espacio cu solamente un residencia por provee.
Adicionalmente, e placa cu nan ta spaar ta substancial ora bo compara e pri js di huur di un residencia di Gold Coast compara cu cualkier di Aruba su acomodacionnan n'e mihor resortnan di 4 strea.
E crecemento den demanda pa luganan di huur a inspira e construccion y e benta di Gold Coast su ultimo fase, esta e condominionan di Boca Druif & Boca Grandi.

Recientemente, e ultimo fase di desaroyo aki a wordo desvela y e ta inclui e finalisacion di e unidadnan adicional di condominio moderno.
E unidadnan, 36 den total, cu opcion di 2 y 3 kamber, ta situa den e seccion di Mangroves V6, na e parti zuid di e residencia.
E condominionnan espacioso di un piso ta apunta cu hopi estilo y ta ekipa cu e ultimo aparatonan domestico ultra moderno cu ta spaar energia tambe.
E condominionan di 2 kamber, yama Boca Druif, ta obtenibel na tanto e pisonan di tera como e pisonan ariba.
E condominionan di e piso ariba ta conta cu 2 balkon y un terras priva riba e dak cu tin bista riba e beyesa den aire liber. Doñonan por disfruta di e terras priva riba e dak cu ta diseña pa entretene bishitantenan of d jis relaha na un manera comodo.

P'esnan cu ta cumprando real estate y ta buscando un plan mas espacioso, e condominio di Boca Grandi ta consisti di 3 kamber y ta midi un total di 129m2, y e ta mesun bunita cu su ruman di 2 kamber, Boca Druif.
Ora e ta completamente cla, Gold Coast lo conta cu mas di 260 residencia, den townhouses di 2 y 3 kamber, condominio di 3 kamber y un piso, y casnan di villa di 3 y 4 kamber, situa entre 26 acre di hardin luhoso, plaza pintoresco y fonteinnan, paden di e murayanan di un comunidad completamente sigura.

E diseño di Gold Coast Villas Aruba a wordo concebi p'e miembronan dinamico di famia Croes, kende su vision original awor ta resultando den e beyesa, calidad, estilo, seguridad y conveniencia di e desaroyo, corectamente financia y bon construi, cumpliendo estrictamente cu e presupuestonan y calendario di construccion.



Prestige Awards ta entrega homenahe dialuna awo:

Jo-Anne Arends ta ricibi "Excellence Award"



Den e area di Airline Marketing

"COMING together is a beginning, keeping together is progress, working together is success" ta loke ta pasa den mente di e ganado di Excellence Marketing Award pa Aruba Airport Authority. Jo-Anne Arends, specialisa den International Marketing Management ta gradua na Hoge Economische Studies (HES) na Rotterdam y a fungi como docente di marketing pa tres aña na Hogeschool Rotterdam prome cu e la bolbe su pais.

Miembro di Airlift Committee hunto cu AHATA, ATA y Ministerio di Turismo e hoben dinamico aki a sa di haya diferente reconocimento internacional den pasado y pa di prome bes ta wordo reconoci pa su esfuersonan grandi y conocemento riba su propio isla. Prestige Awards ta orguyoso di por entreg'e e homenahe tan distingui na su persona.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta un di e aeropuertonan mas ocupa den Caribe cu 31 diferente aerolinea cu ta transporta 2.3. miyon pasahero pa aña. Aeropuerto ta e prome impacto positivo cu un turista ta ricibi na yegada na un pais y ta pa e motibo aki cu Aruba Airport Authority ta haci tur esfuerso pa duna e pasahero un experiencia unico cu ta inclui elementonan di e cultura, herencia y tradicion di Aruba.

Pa Jo-Anne Arends e comunicacion entre e diferente aerolinea ta di vital importancia y ta percura di ta semper cultivando un relacion duradero den cooperacion cu partners y stakeholders. "Mi no ta kere cu poder di advertise nos Aruba y su Aeropuerto por logra mas cu un servicio amabel di nos hendenan y mantene contacto demostrando cu Aruba su futuro ta depende di lasonan estrecho y duradero" Jo-Anne Arends ta remarca.

Jo-Anne ta responsabel pa crea rutanan potencial pa Aruba, mantene relacion cu airline partner, crea network nobo y retene partnerships, ademas di ta responsabel pa e plan di mercadeo anual pa AAA, ta ehecuta y analisa diferente research cu e proposito di grandese e flota di aerolinea pa Aruba.

Innovativo, consistente y creativo, lihe den responde na creacionnan den mercadeo, responsabel pa mercadeo efectivo ta transformacionan cu ta cambia profundamente nos isla chikito y nos bida como Arubiano en general, y den gran parti e cambionan aki ta den man di Jo- Anne Arends, mientras cu e ta biaha mundo henter convenciendo mas y mas aerolinea pa bula Aruba y asina trece mucho mas turista pa nos isla stima.

"Communicating the mission: supporting your Team with the necessary resources: getting out of their way so they can achieve great things" ta un di e hopi filosofia cu e ganado di Excellence Airline Marketing Award ta mantene. Prestige Award ta haci entrega di e trofeo na Joanne dialuna 15 di December den Renaissance Convention Center.



Mas PREMIO, mas AMBIENTE, mas MUSICA

Paranda cu Balashi ta na Zeerovers y Sividivi Bar & Restaurant e siman aki








BALASHI a cumpli su di 15 aniversario na 2014 y pa celebra e ocacion special aki na grandi Balashi ta di paranda rond Aruba. Di punta pa punta, e 15 celebracionnan na diferente bar y restaurant a bin compaña cu tasting, weganan dibertido, musica en bibo cu Rincon Boyz y Duro Band y un premio grandi grandi. Na cada "stop" di e gran paranda di e cerbez nacional di Aruba, un ganado a wordo anuncia, kende a hiba cas 15 caha di Balashi, un mesa di domino y un set di piedra di domino. Masha hopi regalo tin tambe pa e ganadonan di e weganan manera "habrimento di boter di cerbez", bebemento di cerbez y domino.

E paranda grandioso ta sigui e fin di siman aki cu Paranda #13 den curazon di Savaneta, na Zeerovers, unda cu Rincon Boyz lo pone ambiente hunto cu e team di Balashi for di 7'or di anochi . Riba diasabra pa Paranda #14 e team di Balashi hunto cu Duro Band ta tuma over Sividivi Bar & Restaurant cuminsando pa 8'or di anochi.

Entretanto e team di Balashi hunto cu Urataca Center na Santa Cruz ta preparando pa e di 15 y ultimo paranda, unda cu Rincon Boyz y Duro Band ta uni pa cera e fiesta aki cu "broche de oro". Wak pa bo tambe t'ey. Paranda Balashi tin mas premio, mas musica y mas ambiente.






Balashi




My Kids Think
I Have Money
Coming Out My
Aruba


Balashi


Premium Beer
Balashi
Balashi
Balashi
Balashi


SANTA CRUZ
BAR AND
RESTAURANT
Balashi


SANTA CRUZ
BAR AND
RESTAURANT


m Beer
ashi
n Aruba



Ley di 'Hoger Beroep' APROBA unanimamente

DIARANSON den parlamento, Minister Bermudez a trata e ley di 'Hoger Beroep' cu a keda unanimamente aproba. E ley ta sumamente importante pa Aruba su sistema fiscal tumando na cuenta cu e ta encera un renobacion y modernisacion di e procedura di apelacion.

"Mi ta hopi satisfecho con e reunion aki a bay, hopi al caso y eficiente. Tambe mester tene na cuenta cu e proceduranan aki ta hopi anticua. Esunnan vigente mes ta basa riba leynan di aña 1943, pues awe nos a yega na otro reforma grandi pa loke ta trata e sistema legal di Aruba", Minister Bermudez a expresa.

Entrante 1 di Januari 2015 lo tin dos instancia na corte pa trata procedura den tereno di impuesto, particularmente apelacion di 'aanslag' cu lo por wordo haci mediante "gerecht in eerste aanleg" of tambe "hoger beroep". Esaki sigur ta un adelanto grandi pa Aruba ya cu e ta ofrece un siguridad den tereno fiscal y tambe ta cumpli cu un derecho sagrado pa nos comunidad.

Durante e reunion publico tambe Minister Bermudez a entrega un nota di cambio basa riba e 'Griffierecht" pa individuonan. Despues cu e mandatario a constata cu e proposicion aki tabata sosteni pa tur e miembronan di parlamento, e mandatario a dicidi pa entrega e propuesta caminda cu lo cuminsa cu un tarifa riba mesun nivel cu esun di Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR). Esey kiermen cu si un persona kier apela den corte pa un of mas "aanslag" (por haci mas cu un den un solo apelacion), e prome tarifa lo ta 25 florin y si despues ainda ta desea di bay den un di dos tanda den 'hoge beroep' e tarifa lo bira 75 florin, pues Minister a igualize na e tarifanan cu ta valido den actualidad pa e procedura di LAR.

Na mes momento Minister Bermudez a remarca cu un di e amienda nan entrega pa lider di Partido Democracia Real (PDR), Sr. Andin Bikker, "Tata Postizo" di e modernisacion di nos procedura fiscal manera e mandatario a expresa mainta den parlamento a wordo retira, mientras cu e otro cu ta trata e mediacion den tereno fiscal ta uno posibel y aplicabel den futuro.

Comision di Vuurwerk ta ricibi gesto di Oduber & Kan cu hopi aprecio

Negoshi local ta regala EARPLUGS y SAFETY GLASSES

ODUBER & Kan ta celebrando su di 60 aniversario y como gesto di aprecio y gratitud ta regalando miembronan di nos comunidad – no ta importa si nan ta cliente of no - earplugs y safety glasses pa proteccion personal durante di e temporada di vuurwerk. E idea a bin di parti di e director di e negoshi, Bert de Vries, kende a consulta e Comision di Vuurwerk tocante esaki. E miembronan di e comision di vuurwerk a reacciona cu entusiasmo y ta aprecia e gesto aki masha, como cu e ta subraya y añadi na e campaña general di conscientisacion pa cu siguridad na momento di tira clapchi.

"E ta un gesto hopi bunita, pasobra e parti ey bo no ta pensa riba dje na ora di tira clapchi. Bo sa cu e ta spat, bo sa cu tin e peliger. Pero ja, semper tur cos a bay bon, anto ora e bay malo…nos ta ripara cu hopi biaha ta muchanan, cu un cos a bay den wowo, e orea a keda ta fluit y dañonan na orea cu wowo ta dañonan pa semper," Commandant di Brandweer, Edward de Cuba a expresa.

De Cuba ta añadi un invitacion pa tur hende pa keda pendiente pa ora cu anuncia e yegada di e safety glasses, cu por wordo bisti over di e bril di bista, y e earplugs y pa busca un set gratis pa cada miembro di famia cu ta bay tira klapchi.

E Comision di Vuurwerk tambe lo ricibi algun set pa nan mesun uzo y lo yuda promociona e articulonan aki pa siguridad personal cerca e rebendedonan tambe.

De Cuba a bisa siguridad personal ta conta aki y cuidando e oido y bista "bo ta cuida bo futuro" tambe.

Bert de Vries di Oduber & Kan a comenta cu e compania aki tin, ademas di tur servicio di optica, un mashin tambe pa check oido. E temporada nos dilanti ta uno unda cu oido y bista tin mester di extra proteccion y Oduber & Kan kier yuda den esaki y a dicidi di regala e earplugs y safety glasses na tur hende cu mester, tanten cu tin den stock.

E earplugnan y safety glasses no ta costa nada y lo ta obtenibel na e tienda na Cayena Mall, Caya Betico Croes. Finalisando De Vries a subraya cu e ta spera cu e fin di e temporada di klapchi bay sin ningun accident y sin daño personal.













Bunita AMBIENTE riba Plaza Daniel Leo

Digicel ta dedica un Kerstboom gigantesco na comunidad di Aruba riba Plasa Daniel Leo

DIGICEL hunto cu MAMBO a inaugura nan Kerstboom mahestuoso riba Plasa Daniel Leo diaranson anochi, cambiando asina e bista completo, treciendo e alegria y magia di Pasco den e area aki.

E inauguracion a tuma luga durante di un evento magico, unda pa 7'or di anochi Digicel a cende tur e luznan di e Kerstboom di seis meter halto. Plasa Daniel Leo asina a keda bunita ilumina, cu decoracion moderno, bunita y impactante den e colornan di Digicel. Ademas di e Kerstboom, e compania a pone un LED sign di Digicel aki.

Staf y personal di comunicacion mobil cu mas ta creciendo na Aruba, Caribe Hulandes, den Caribe, Centro America y e region Pacifico, a celebra e anochi festivo aki cu comunidad di Aruba. Digicel a brinda e oportunidad na tur persona cu tabata kier, pa nan saca potret cu e kerstboom.

Digicel y MAMBO y sigur tur comerciante den e area a keda hopi contento cu e "look" nobo di Plasa Daniel Leo pa Fin di Aña y ta invita pueblo di Aruba pa bishita centro di Oranjestad, pa haci compra, saca potret cu e Kerstboom of simplemente socialisa cu famia y amigonan den un ambiente unico y cu chens pa gana AWG 1000,- cash simplemente post e potret ariba nos Facebook wall y invita bo conocirnan pa like bo potret, y esun di mas like lo ta e ganador y lo wordo selecta Januari 6, 2015.

Pa keda bon informa tocante tur actividad di Digicel y premionan special pa e temporada aki di Pasco y Fin di Aña, "like" e pagina di Digicel riba Facebook.